

Сошествіе
Святаго Духа
НА АПОСТОЛОВЪ.

(Троица).

На чувашскомъ языкѣ.

Изданіе Православнаго Миссіонерскаго Общества.

№ 106.

КАЗАНЬ.
Центральная типографія.
1913.

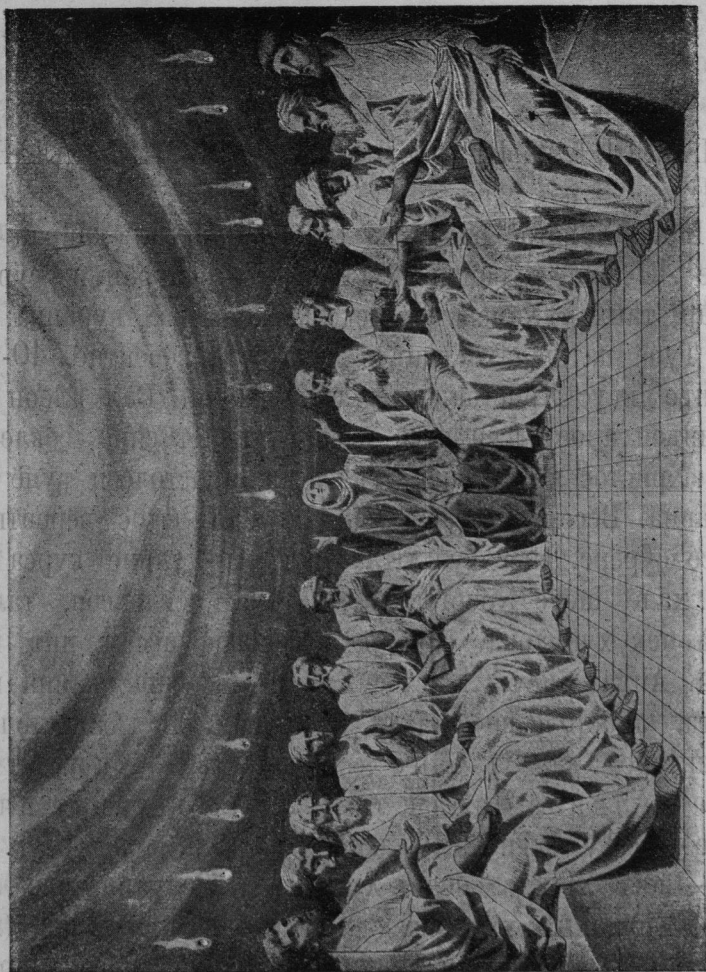
СВЯТЫЙ ДУХЪ
НА АПОСТОЛЪХЪ
(В. П. П. П.)

Отъ Переводческой Комиссии Православнаго Миссіонерскаго Общества печатать разрѣшается. Казань. 21 марта 1913 года.

Предсѣдатель Переводческой Комиссии, профессоръ Императорской Казанской Духовной Академіи **М. Машановъ.**

№ 106

КАЗАНЬ
Центральная типография
1913



АЛЛАМЁШ КУН ПРАСНИКЁНТЈЕ ВЁРЕНТСЕ КАЛАНИ.

Исус Христос вилёмрен зёрёлсе тәрсан кайран сёр синтје 40 кун пурәннә. Вәл сынсене курәнми сўренё, тапхәр, тапхәр Хайён вёренекенёсене анҗах курәннә; вёсене Турә патшаләхё синтјен кала-кала вёрентнё. 40-мёш кунёнтје Исус Христос пёлёт сине кайнә. Вәл Елеон тәвё синтјен апостолсен кусё умёнҗех пёлёт сине сёкленнё. Исус Христос пёлёт сине сёкленсен, апостолсен тунё пит хурланнә. Вёсем ёлөк пёр май Исус Христос вёревтнине итлесе сўренё, висё сул ытла Вәл мён тунине курса сўренё; халё Исус Христос пёлёт сине сёкленсен, тәләха йулнә пек хуйхәрнә, савәнпа вёсенён тунёсем пит хурланнә. Анҗах Исус Христос Хай пёлёт сине кайнә пулсан та, апостолсене тәләха хәварман. Вәл апостолсене ләплантарса каланә: Епё сирён сийе Хам Аттем пама пулнине йарәц, есир сўлтен хәват илеҗҗенех Иерусалим хулинтје тәрәр, тенё (Лук. 24, 49).—Исус Христос пёлёт сине сёкленсе кайнә тух апостолсем йулашки хут Исус Христосран пил-халав (пиллөх) илнё те, Иерусалим хулине тавәрәннә. Вёсем Иерусалимре пёр суртра пухәнса ларнә; вёсемпе пёрле Турә Амәшё те пулнә; Христоса ёненекен ытти сынсем те пулнә; мён пурё 120 сын пулнә. Вёсем пёр май Турра кёлтуса пурәннә, Исус Христос йама пулнә Святой Сывләша кётсе тәнә. Сапла вёсем тәхәр кун кётсе ирттернё. Вун-

нәмеш кун іудейсен асла прасникё, алләмеш кун прасникё, пулна. Сав кун іудейсем суллен пур те Іерусалим җиркўне Турра кел-тума пуханна, килёнҗе хайсен сурҗёсене йываҗсем лартса, кураксем па́рахса илемлелетнё. Ёлэк еврей халахне Синай тавё синҗе Тура закон панә, савна асанса Еврейсем сав праснике тунә. Сав кун еврейсем, епё сире пасар каларам-ха, пур те Іерусалим җиркўне кайна, апостолсем вал кун җиркёве кайман, хайсем пурәнакан суртрах ларна. Вёсем пёр май Святой Сывлаша кётсе Турра кел-туса танә, Святой Сывлаш хасан анасине апостолсем хайсем пёлмен. Сапла апостолсем пур те пёр шухаш синҗе танә җух, сасартак пёлёт синҗен сил-тавал кёрленё йевёрлө сасә шавласа анна та, вёсем пуханна сурта туллийех тулна. Вара вёсене уйрам, уйрам таракан җёлхесем куранна; вал җёлхесем вут җёлхесем йевёрлө пулна; кашни сын сине пёрер җёлхе анна. Вёсем пурте Святой Сывлашпа хаватлаланна, Святой Сывлаш каластарнипе тёрлө җёлхепе каласа пусланә (Дъян. 2, 2—4).

Апостолсем сине Святой Сывлаш анна җухне сўлте пёлёт синҗе сил-тавал шавланә пек сасә илтённө. Сав сасә ытти сынсене те илтённө. Сав сасса илтсе, сынсем нумайёшө апостолсем ларакан сурт патне пына. Апостолсем сине Святой Сывлаш ансан, вёсем тёрлө җёлхепе каласа пусланә. Курма пына сынсем апостолсене курсан, телёнсе кайна. Вёсем тёрлө җёлхепе каласине илтсен пур халахсем те телёне пусланә. Вара сак каласакаансем (апостолсем) пур те Галилея сыннисемске? йепле халё епир хамар каласакаан җёлхепе каласаҗсө вёсем? тесе телёнсе танә. Савантах хашө тата апостолсенҗен машкаласа кулна: ерех ёссе үсёрёлнө вёсем, тенө. Вара Петр апостол вё-

сен умне тухнă та, вёсене каланă: „ей Израил сыннисем! сирён хушшăрта тёрлĕ хăватсем тăвакан Иисус Христоса пĕлетĕр есир, есир Ана пăталаса вĕлертĕр, Вăл вилĕмрен тĕрĕлсе тăтĕ, вилĕмĕн Ана тытса тĕрма хăват ситеймерĕ; Иисус Христос вилĕмрен тĕрĕлсе тăнине епир пурсăмăр та пĕлсе тăратпăр. Иисус Христос пĕлет сине сĕклентĕ те, Атте Турăран пирĕн сийе Святой Сывлăша йăтĕ, халĕ пире мĕн пулнине есир хăвăр курса тăратăр ёнтĕ“, тенĕ. Петр апостол сапла каласан, итлесе тăракан сынсем апостолсене каланă: „мĕн тăвас епшин пирĕн?“ тенĕ. Петр апостол вёсене каланă: „ўкĕнĕр, сылăхăрсене каçармашкăн пурсăр та Иисус Христос йăтĕпе тене кĕрĕр“, тенĕ (Дѣян. 2, 37—38). Çав кунах вара Христос ёненсе виçĕ пин сынна йахăн тене кĕнĕ. Çав ёсе асăнса, апостолсем сине Святой Сывлăш аннине асăнса, епир пайан прасник тăватпăр.

Апостолсем Святой Сывлăша илитĕвен пит хуйхăрса пурăннă; Святой Сывлăш вёсем сине ансанах, вёсен тунĕ савăнса кайнă; хайсем вёсем пĕтĕмпех улашăнса кайнă. Вёсем ёлĕк пĕр еврей тĕлхипе антах каласма пĕлнĕ, халĕ, вёсем сине Святой Сывлăш ансанах, вёсем тёрлĕ тĕлхепе каласа пусланă. Апостолсем ёлĕк Христос мĕн вĕрентнине пурне те аяланайман, халĕ, вёсем сине Святой Сывлăш ансанах, вёсем пурне те пĕлекен пулнă, вёсем пит аслăланса кайнă. Апостолсене мĕн кирлĕ пулнă, Святой Сывлăш çавна панă вёсене. Апостолсене Иисус Христос пĕтĕм тĕнĕери халăхсене кайса вĕрентме хушнă. Тĕнĕери халăхсене пурне те вĕрентес тесен, вёсен тёрлĕ тĕлхепе каласма пĕлни кирлĕ пулнă: Святой Сывлăш вёсем сине ансанах, вёсенĕн тĕлхи усăлса кайнă, вёсем тёрлĕ тĕлхепе каласа пусланă. Тата Святой Сывлăш апостолсене Иисус Христос ситĕн, Иисус Христос мĕн туни ситĕн, мĕн вĕрентни ситĕн пурне те аса илтерсе тăнă.

Святой Сывлэш тивлетне илме апостолсем анҫах мар, Христоса ёненекен сынсем пур те тивёслё. Святой Сывлэш апостолсене мён кирлё пулнă, савна панă, вёсене тёрлё тёлхе панă; Святой Сывлэш кирек хăсан та, кама мён кирлё, савна параҫ. Ей ыра сынсем! пирён аша Святой Сывлэш килсе ыраҫтар тесен, мён тавас пирён? Петр апостол иудей сыннисене мён каланă-ха: сылăхăрсентен укёнёр, вара сире те Святой Сывлэш тивлетё тивё, тенё. Турă умёнте сылăхсентен укёнес пулаҫ: ей Турă, епир усал пурăннине касарсам, тесе йăлăнас пулаҫ Турра. Акă пётём халăхпа тёр-куҫси сине тарса Турра кёл-таваҫсё: Святой Сывлэш хăватне антарса пар пире, тесе Турра йăлăнаҫсё. Саван тухне есир те тунтан тархасласа йăлăнар Святой Сывлэш Турра: ей Святой Сывлэш! пирён аша кёрсе ыраҫ, пур усалтан тасат пире; иртнё пурăнаҫра сылăха кёнисене каҫар, пурăнас пурăнаҫа аван ирттерме пар, пирён ёсе антарса пыр, тийёр. Амин.

Свящ. П. Елоров.

